



**AN ORIENTAL HOUSE  
OVERLOOKING THE  
ROOFTOPS OF ROME**

FURNISHED BY ARCHITECT TOMMASO ZIFFER FOR A YOUNG ROMAN MANAGER WITH A PASSION FOR TRAVELING, THE HOUSE COMBINES BIEDERMEIER FURNITURE WITH CHINESE VASES, AND CHINA GREEN COLOURS, BAROQUE-ROCK STYLE, AS THE OWNER EXPLAINS

**UNA CASA ORIENTALE  
SPAZIA SUI TETTI DI ROMA**

Arredata dall'architetto Tommaso Ziffer per una giovane manager romana con la passione per i viaggi fa dialogare mobili Biedermeier con vasi cinesi e colori verde Cina. Uno stile barocco-rock, spiega la proprietaria

di SARA NOSEDA Foto di EDI SORARI



Questa casa descrive la mia anima". Così inizia il racconto appassionato della proprietaria di casa, Elisabetta Maggini, manager di successo di importanti società italiane, che la condivide con il compagno Francesco Karzer, urbanista romano.

"Quando ho comprato questo appartamento a due passi da Piazza Campo dei Fiori a Roma", racconta, "ho pensato che l'architetto Tommaso Ziffer fosse la persona più adatta ad interpretare i miei gusti e la mia anima. Io e Tommaso ci conosciamo fin da piccoli, sua madre seguì la progettazione della casa di mia nonna e solo Tommaso



**ELISABETTA**, CAMMINO IN MARMO DI CARRARA E SPECCHERA FRANCESE DEL '700, AFFIUGHE IN BRONZO LUGLI XVI, STATUA ROMANA DEL I° SECOLO D.C. E A DESTRA ELISABETTA MAGGIOLI CON L'ARCHITETTO TOMMASO ZEFFER, **ARRETTI** E L'INGRESSO CON CONSOLLE

LUIGI XVI, **ELISABETTA**, OGGETTI DI ANTIQUARIATO ORIENTALE

**GENERALI** DALLA FINE CARRARA MARBLE AND FINESTRA AGE AND 17TH-CENTURY FRENCH MIRROR. LEFT IN THE BRONZE AFFIUGHE, 18TH-CENTURY A.D. ROMAN STATUE AND RIGHT, ELISABETTA MAGGIOLI WITH ARCHITECT TOMMASO ZEFFER. **LEFT** THE ENTRANCE WITH CELESTINE CONSOLLE TABLE. **RIGHT** ORIENTAL ANTIQUE OBJECTS



*"This house describes my soul." This is how owner Elisabetta Maggioli, a successful manager of major Italian companies, begins the passionate story of her house, which she shares with her partner Francesco Kaneo, a Roman town planner. Continue on page 168*

poteva essere in grado di tradurre in architettura e nell'arredo la mia sensibilità". E poi aggiunge: "Amo viaggiare: sono stata molte volte in India e Thailandia e dentro di me conservo non solo immagini fotografiche indimenticabili ma un grande legame nei confronti delle religioni e del mondo orientale". "Tommaso ha saputo creare per me un luogo unico, un ambiente dai colori intensi ma allo stesso tempo distensivo e rilassante e ha saputo integrare alcuni arredi di famiglia che raccontano le mie radici e la mia storia. Ne è nato uno stile che io ho definito barocco-rock; termine che descrive esattamente la mia persona. All'in-

terno di questo ricco "occorrente" si incontrano arredi di antiquariato Suedese insieme a disegni del Vanvitelli, vasi cinesi antichi del 1100 che abbiamo scelto di mettere sopra il camino in marmo di Carrara e le collezioni alle quali tengo tantissimo, come quella di netzuke, piccoli bottoni del kimono, ma vere e proprie micro sculture, o quella dei porta oggio antichi realizzati in porcellana, avorio, legno, ottone e altri materiali..." E poi aggiunge: "io e l'architetto abbiamo passato molto tempo a dialogare e sperimentare. Prima di scegliere i colori abbiamo fatto diverse prove finché non siamo arrivati a una condivisione di emozioni. È stato così soprattutto per la



IL VERDE PASTELLO DEI TAVOLINI È DA SPONDO AL TAVOLO QUADRATO ANCHE TUO AL TETTO DETTAGLIO DI RAME E CROMICA DALLE FORME CLASSICHE AGE IN STERILITÀ LA TAPPESERIA ROUSSEAU ANGIARATI ALLA LEGNA:

THE GREEN WASH / CYW PRINTER È BACKGROUNDO FUR TSE: "IN GEOMETRIC" JEKO AND THE TROPIC OF COPPER AND ZEMARO CUPPER PAPERLIFT CLASSIC: HOFFMANN THE PAPER AND WALL PAPER BRUCE USANICH STYLE CLASSICALS IN



L'anima si nutre d'estasi ...  
*(Anatole France)*  
 The soul feeds on ecstasy ...  
*(Anatole France)*





A SINISTRA: "CAPPICCIO ROMANO"  
 CON VISITA DEL QUADRO  
 ACCENTRE CLASSICITÀ ALL'ARREDO  
 A SINISTRA: PIATTI IN PORCELLANA  
 DI MODULO BRISTOL ALLA NATURA  
 E "SICCHERI" IN OCCASIONE "DEI  
 TAVOLI DELLA CLASSE E DEL  
 TAVOLO".

A DESTRA: "CAPPICCIO ROMANO"  
 CON VISITA DEL "CAPPICCIO"  
 ANCHE CLASSICITÀ TOUCH TO THE  
 FURNITURE ALL'ARREDO PERNO  
 PAPER AN ACCENTRE BY  
 "NATURE" AND "MAGGIOR" GLASS  
 SULLA TAVOLA E SULLA  
 TAVOLA E SULLA



scelta della sfumatura di verde della resina del  
 pavimento e per i toni a parete dell'ingresso e del  
 corridoio.

Passeggiando per questa abitazione dalla per-  
 sonalità spiccata si nota la capacità dell'archi-  
 tetto di abbinare alla scenografia dell'arredo la  
 funzionalità e la praticità del vivere quotidiano.  
 Ne sono testimonianza i pannelli asimmetrici di  
 divisione tra zona giorno e studio, creati su disegno,  
 che chiusi ricreano la centralità e la simmetria  
 dell'ambiente disegnando un pacato boeco di  
 bambù.

Sono tanti i dettagli che colpiscono: soprattutto  
 i colori, segno identificativo della sapiente proget-  
 tualità di Ziffer che sostiene: "beige is not a  
 color". Qui i toni nordici anglosassoni si combi-



**SALA** PANNELLI ARDMETRICI DI METÀ COPERTA A MANO DIVIDONO LA TUAIA GIORNATA DALL'O STUOIO. **A SINISTRA**, UN DIVANO IN TESSUTO COPPIATO COLOR PIANO ALLA SFUCCA NELLA LIBRERIA. **VISITATE ROMANE** DEL VANITELLI DI PIANTE SOTTO E CASTEL S. ANGELO. **A SINISTRA** TAC PANTO IN MANO SOTTO NELLA LIBRERIA THE LADY AND A FLOWER FROM THE STUOIO. **SOTTO** A SINISTRA UNO STUOIO DI STRAUSBERG. **COLLEZIONE** DI PIANO: DIVISIONE CLYDE STANFORD IN THE LIBRARY. **AL MANTO** SOTTO A SINISTRA CASTEL S. ANGELO DI VANITELLI.

nano con quelli orientali del "vede Cina" e del bordeaux, che compare nei dettagli dei tessuti di cuscini e nella tappezzeria e che ricorda anche gli abbinamenti di stili come Ungaro e Saint Laurent.

Ziffer. In questo mix elegante e intenso, omaggia sapientemente stili ed epoche diverse accostando, per esempio, nel salone di rappresentanza, al tappeto dal disegno geometrico anni '70 il tritico di tavoli, dalle forme moose anni '60, classiche applique ottonate e arredi vari. Ma allo stesso

tempo crea una scenografia quasi cinematografica con suggestivi passaggi di colore che si intensificano nei tessuti materici delle tende raccolte lateralmente con delle foglie in bronzo che fanno riferimento alla tradizione romana. Anche lo studio della luce svolge un ruolo fondamentale perché inquadra gli oggetti creando un'atmosfera pacata calda, mai invadente.

Sul terrazzo piante tropicali e mediterranee disegnano un angolo suggestivo che inquadra i tetti e le cupole di Roma. "È stato mio fratello botani-





SCELSE LA CAMERA  
 DA LETTO CON I BLACK  
 COLLEGE CALZE S'OPPIAMA  
 STERZIA. IL BASSO UNA  
 POLTRONA E L'ANGOLO  
 PER IL TRUCCO CON  
 UN CANDIELLINO DI  
 PORCELLANA  
*ALICE* THE SORORITY  
 WITH 150 WOLM  
 OLSONI BASTIET  
 WITH JERRY BELLE  
 ANARCHIA AND  
 THE MAKE-UP CORNER  
 WITHA PORCELLAN  
 CANDIELSTICK



SCELE L'ARMADIO  
 BROWN FABET  
 DECORATE CON CARTE  
 ORIENTALI E DIVERSE  
 LA COLLEZIONE COS  
 1950-400 IN FF BOTTLE  
 ANTICHE E MODERNE  
 ALICE THE SORORITY  
 WITH 150 WOLM  
 OLSONI BASTIET  
 WITH JERRY BELLE  
 ANARCHIA AND  
 THE MAKE-UP CORNER  
 WITHA PORCELLAN  
 CANDIELSTICK





**IDEA: CUCINA MODERNA IN VANO CON SOFFITTO A TRAVI, CULLACCIOLA TRA IL TERRAZZO A SINISTRA E IL DIVAN PRANZO DI GIACCA E CANTINA. UNA VISTA DELLA CITTÀ DA SINISTRA.**  
**LEGGI: A VIVERE A ROMA IN GREY MARBLE AND BLACKWOOD. I CANTIERI IN TREGGIO, I TERRAZZI BRIGHT AND LINDA KALM. A VIVERE A VITA OF THE HOUSE OF ST. PETER.**



co, continua la proprietaria di casa, a scegliere queste varietà! "Volevamo che anche quest'angolo della casa fosse unico e particolare. Così quando ho trovato, provenienti da un antico palazzo nobiliare romano, queste maioliche dipinte a mano raffiguranti i segni zodiacali le ho immediatamente prese pensando che qui sarebbero state perfette".

L'ambiente che sicuramente colpisce è la sala da bagno decorata con una carta da parati De Gournay dipinta a mano, intensa e suggestiva, che raffigura un paesaggio indiano, su una boiserie di piastrelle che incornicia il perimetro dell'ambiente attiguo alla camera da letto, la stanza che Ziffer ama in assoluto più della casa — amantissima anche da chi la vive quotidianamente. — "I passaggi di colore, dal fucsia al verde, dal nero all'avorio mi danno energia positiva ogni giorno", conclude Elisabetta Maggini. "Non mi stancano mai, mi rassicurano". Questa è la mia casa."